

No. 41489. Germany and United States of America

ARRANGEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE GRANTING OF EXEMPTIONS AND BENEFITS TO ENTERPRISES CHARGED WITH PROVIDING TROOP CARE SERVICES TO THE UNITED STATES FORCES STATIONED IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY. BONN, 27 MARCH 1998 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2321, I-41489.]

ARRANGEMENT AMENDING THE ARRANGEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING THE GRANTING OF EXEMPTIONS AND BENEFITS TO ENTERPRISES CHARGED WITH PROVIDING TROOP CARE SERVICES TO THE UNITED STATES FORCES STATIONED IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, AS AMENDED ON 20 MARCH 2003. BERLIN, 18 NOVEMBER 2009

Entry into force: 18 November 2009, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 27 January 2010

Not published in print in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

N° 41489. Allemagne et États-Unis d'Amérique

ARRANGEMENT ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF À L'OCTROI D'EXEMPTIONS ET D'ALLOCATIONS AUX ENTREPRISES CHARGÉES DE FOURNIR DES SERVICES DE SOINS AUX FORCES AMÉRICAINES STATIONNÉES DANS LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE. BONN, 27 MARS 1998 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2321, I-41489.]

ARRANGEMENT MODIFIANT L'ARRANGEMENT ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIF À L'OCTROI D'EXEMPTIONS ET D'ALLOCATIONS AUX ENTREPRISES CHARGÉES DE FOURNIR DES SERVICES DE SOINS AUX FORCES AMÉRICAINES STATIONNÉES DANS LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE, TEL QUE MODIFIÉ LE 20 MARS 2003. BERLIN, 18 NOVEMBRE 2009

Entrée en vigueur : 18 novembre 2009, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 27 janvier 2010

Non disponible en version imprimée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.